

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 23. novembra 2005 –  
Spojené kráľovstvo/Komisia**

(Vec T-178/05) <sup>(1)</sup>

(„*Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Návrh zmeny národného plánu pridelovania kvót — Zamietnutie Komisiou — Žaloba o neplatnosť*“)

(2006/C 22/27)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: pôvodne C. Jackson, splnomocnený zástupca, M. Hoskins, barrister, neskôr R. Caudwell, splnomocnený zástupca, a M. Hoskins)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: U. Wölker a X. Lewis, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Žaloba o neplatnosť rozhodnutia Komisie C(2005) 1081, konečné znenie, z 12. apríla 2005 týkajúceho sa návrhu zmeny národného plánu pridelovania emisných kvót skleníkových plynov, ktoré bolo oznámené Spojeným kráľovstvom v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES

**Výrok rozsudku**

1. *Rozhodnutie Komisie C(2005) 1081, konečné znenie, z 12. apríla 2005 týkajúce sa návrhu Spojeného kráľovstva na zmenu národného alokačného plánu emisných kvót skleníkových plynov sa zrušuje.*
2. *Komisia znáša vlastné troy konania a je povinná nahradiť troy konania, ktoré vznikli Spojenému kráľovstvu.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 155, 25.6.2005.

**Žaloba podaná 27. októbra 2005 – Mecklenburg-Strelitzer  
Montage- und Tiefbau/Komisia**

(Vec T-392/05)

(2006/C 22/28)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Mecklenburg-Strelitzer Montage- und Tiefbau (Neustrelitz, Nemecko) (v zastúpení: M. Grehsin, advokát)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobcu**

— Zrušiť rozhodnutie Komisie z 5. marca 2003 [spisová značka: C (2003) 519] v rozsahu, v akom sa krajinská smernica spolkovej krajiny Mecklenburg-Vorpommern kvalifikovala podľa článku 1 ods. 3 rozhodnutia pre čiastkový program C (spoločné kancelárie) na území „oficiálnych kandidátov na vstup do EÚ“ ako protiprávna štátna pomoc v zmysle článku 87 ods. 1 Zmluvy ES.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

V napadnutom rozhodnutí Komisia konštatovala, že smernica o poskytovaní dotácií na podporu odbytu a exportu výrobkov zo spolkovej krajiny Mecklenburg-Vorpommern predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 87 ods. 1 Zmluvy ES, pretože poskytuje dotácie, ktoré nespádajú do pôsobnosti nariadenia (ES) č. 69/2001 <sup>(1)</sup>. O štátnu pomoc išlo podľa Komisie aj vtedy, ak sa dotácie stanovili pre exportné opatrenia do krajín, ktoré mali oficiálny štatút kandidáta na vstup do Európskej únie.

Žalobca tvrdí, že napadnuté rozhodnutie je protiprávne, pretože žalovaná postavila kandidátov na vstup do EÚ na rovnakú úroveň ako členské štáty Európskej únie a podľa toho použila ustanovenia o vnútornom trhu. Okrem toho podľa názoru žalobcu režim pomoci neporušuje nariadenie (ES) č. 69/2001 alebo nariadenie (ES) č. 70/2001 <sup>(2)</sup>. Žalobca napokon tvrdí, že napadnuté rozhodnutie je nezrozumiteľné. V tejto súvislosti konštatuje, že oznamovacie konanie pre pomoci de minimis sa nemalo uskutočniť.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 69/2001 z 12. januára 2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy ES pri pomoci de minimis.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 70/2001 z 12. januára 2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom.